



# Berita Ayame Shibata

Facebook  
Shibata Topics  
for Foreign Residents



Juni 2026 No.273

Diterbitkan oleh Bagian Dukungan

Pengembangan Masyarakat Kota Shibata

## Pick Up News

Berikut adalah pemberitahuan untuk warga negara asing yang tinggal di Kota Shibata. Diterbitkan setiap bulan satu kali.

## Festival Minyo Nagashi & Pertukaran Budaya Multinasional!



Festival terbesar di Kota Shibata, yaitu \*\*\*Festival Kota Bersejarah Shibata\*\*\* akan diselenggarakan pada bulan Agustus, tahun ini.

Selama festival berlangsung, terdapat kegiatan tarian tradisional Jepang, yaitu \*\*Minyo Nagashi\*\* (menari sambil berjalan mengikuti alunan musik). Kamu dapat bergabung dalam acara ini, peserta akan mengenakan \*\*yukata\*\* (baju tradisional musim panas Jepang). Jika kamu tidak memiliki yukata, kamu dapat menyewanya! Sambil menjalin hubungan antara penduduk asing dan penduduk Jepang, Maukah kamu berpartisipasi dalam Minyo Nagashi?

Tanggal dan Waktu: Kamis, 27 Agustus

Tempat berkumpul: Kantor Kota Shibata

Biaya partisipasi: 500 yen

Biaya ekstra untuk penyewaan yukata: 1,700 yen  
(termasuk biaya pembersihan)

Kuota peserta: - Penduduk asing: 20 orang

- Penduduk Jepang: 10 orang

Periode Pendaftaran: 8 Juli (Rabu) - 31 Juli (Jumat)

Silakan mendaftar menggunakan kode QR di bawah ini.




Penduduk asing klik di sini



Penduduk Jepang klik di sini



- Peserta yang ingin menggunakan yukata atau membutuhkan bantuan mengenakan yukata, datang pukul \*\*17.00\*\*
- Peserta yang sudah memakai yukata sendiri, datang pukul \*\*18.00\*\*
- Kami juga akan mengadakan latihan tarian pada bulan Agustus, dan akan memberikan detailnya kepada peserta setelah pendaftaran.
- Gunakan sandal atau sepatu dengan sol pendek. 

Informasi kontak : Divisi Dukungan Pengembangan Masyarakat (市民まちづくり支援課) ☎28-9640

Apakah Anda tahu tentang 「<sup>ぼうさいきしょうじょうほう</sup>防災気象情報」 "Informasi Cuaca Bencana"?

Informasi ini dikeluarkan oleh Badan Meteorologi Jepang dan memberikan peringatan terkait berbagai jenis

bencana alam, seperti banjir, hujan lebat, tanah longsor, dan badai laut.

Informasi menggunakan \*\*warna dan tingkat level bahaya\*\* untuk menunjukkan derajat risiko.

Ketika informasi ini diumumkan, ambil tindakan segera untuk melindungi diri berdasarkan pedoman berikut, dan perbarui informasi melalui televisi atau radio.



Penjelasan level bahaya:

<p><b>putih</b></p>	<p><b>Level 1</b> <sup>そうきちゅういじょうほう</sup> <u>早期注意情報</u> (Informasi peringatan dini) Waspada terhadap informasi yang akan datang.</p>
<p><b>kuning</b></p>	<p><b>Level 2</b> <sup>ちゅういほう</sup> <u>注意報</u> (Peringatan) Pastikan lokasi dan cara evakuasi.</p>
<p><b>merah</b></p>	<p><b>Level 3</b> <sup>けいほう</sup> <u>警報</u> (alarm) Mulai mengungsi untuk mereka yang membutuhkan lebih banyak waktu.</p>
<p><b>ungu</b></p>	<p><b>Level 4</b> <sup>きけんけいほう</sup> <u>危険警報</u> (peringatan bahaya) Semua penduduk harus segera mengungsi dari tempat berbahaya!</p>
<p>▲ Selesaikan evakuasi Anda selagi tingkat kewaspadaan masih berada di Level 4.</p>	
<p><b>hitam</b></p>	<p><b>Level 5</b> <sup>とくべつけいほう</sup> <u>特別警報</u> (peringatan khusus) Bencana seperti banjir atau tanah longsor mungkin sudah terjadi. Carilah tempat yang lebih aman secepat mungkin.</p>

berbahaya

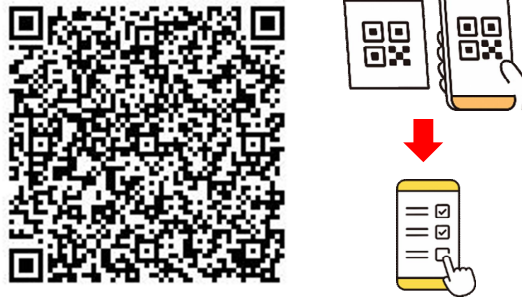


sangat berbahaya

## Mohon berpartisipasi dalam survei kami.

Pemerintah Kota Shibata sedang mengadakan survei untuk mengetahui pendapat penduduk asing tentang pembelajaran bahasa Jepang.

Survei ini hanya memakan waktu sekitar **\*\*8-9 menit\*\***. Kami mohon partisipasi Anda!  
Silakan gunakan kode QR berikut untuk menjawab survei sebelum tanggal **\*\*22 Juni (Senin)\*\***.



Informasi kontak: Divisi Dukungan Pengembangan Masyarakat (市民まちづくり支援課) ☎ 28-9640

## Sertifikat Pembayaran Pajak Dapat Diterima Secara

Sertifikat pajak yang diperlukan untuk permohonan izin tinggal tetap dapat diperoleh secara online.

Sertifikat pajak dapat diunduh dari ponsel pintar dan perangkat lain melalui sistem online "e-TAX" yang disediakan oleh Badan Pajak Nasional Jepang.

e-TAX adalah sistem yang memungkinkan Anda untuk melakukan prosedur administrasi pajak di berbagai negara secara online. Untuk menggunakan e-TAX, Anda memerlukan Kartu Nomor Saya dan ponsel pintar yang mampu membaca My Number.

Untuk petunjuk terperinci tentang cara menggunakan sistem ini, silakan kunjungi situs web Badan Pajak Nasional.

Petunjuk tersedia dalam bahasa Jepang, Portugis, Spanyol, Vietnam, Filipina, dan Mandarin.



Jepang



Portugis



Spanyol



Vietnam



Filipin



Cina

Informasi kontak: Kantor Pajak Shibata, Divisi Urusan Umum (新発田税務署 総務課) ☎ 0254-23-3104

Pengumuman Kelas Bahasa Jepang untuk Orang Asing  
~ Mau belajar Bahasa Jepang bersama-sama? ~



Di "Kelas Bahasa Jepang Shibata", orang-orang yang datang dari luar negeri diajari Bahasa Jepang. Anda dapat bergabung kapan saja.

●Kelas Dewasa

Kelas	Waktu	Tempat acara	Nomor telepon	Biaya partisipasi	yang lain
Kelas hari Rabu	10:00~11:30	Shimin Bunka Kaikan	0254-26-1576	April-Juli: 2.000 yen September-Desember: 2.000 yen Januari-Maret: 2.000 yen	Buku Pelajaran harap dibeli sendiri
Kelas hari Kamis siang	10:00~11:30	Kenkou Chouju Akutibu Kouryuu Sentaa	0254-22-1254		
Kelas hari Kamis malam	19:00~20:30	Kenkou Chouju Akutibu Kouryuu Sentaa	0254-22-1254		

●Kelas Anak-Anak

Kelas	Hari · Waktu	Tempat Acara	Nomor Telepon	Biaya Partisipasi
Sekolah J	Sabtu 13:30~15:00	Kenkou Chouju Akutibu Kouryuu Sentaa Okunai Hiroba/Ruang Interaksi	0254-22-1254	1 Bulan / 1,000 Yen

※ Bagi yang ingin berpartisipasi, silakan hubungi melalui telepon.

Jika ada yang tidak dimengerti, silakan bertanya. Anda dapat setiap saat mengunjungi kelas untuk melihat.

Kontak untuk pertanyaan: Bagian Dukungan Pembangunan Masyarakat Kota Shibata (Telp: 0254-28-9640).

●Tanggal

Kelas	Kelas hari Rabu	Kelas hari Kamis siang	Kelas hari Kamis malam	Sabtu Sekolah J
Juni	3, 10, 17, 24	4, 11, 18, 25	4, 11, 18, 25	6, 13, 20, 27
Juli	1, 8, 15	2, 9, 16	2, 9, 16	4, 11, 18
Agustus	Liburan musim panas			Sekolah musim panas
September	2, 9, 16	3, 10, 17, 24	3, 10, 17, 24	5, 12, 19, 26
Oktober	7, 14, 21, 28	8, 15, 22	8, 15, 22	3, 10, 17, 24
November	4, 11, 18, 25	5, 12, 19, 26	5, 12, 19, 26	7, 14, 21, 28
Desember	2, 9, 16	3, 10, 17	3, 10, 17	5, 12, 19
Januari	13, 20, 27	14, 21, 28	14, 21, 28	9, 16, 23
Februari	3, 10, 17, 24	4, 18, 25	4, 18, 25	6, 13, 20, 27
Maret	3, 10, 17	4, 11, 18	4, 11, 18	6, 13

Jika ada orang yang ingin menerima kiriman berita 'Shibata Ayame News' melalui pos, silakan hubungi bagian dukungan pembangunan kota di Kantor Kota Shibata. Jika ada orang yang ingin melihat edisi sebelumnya, silakan kunjungi situs web kota.

Kontak: Bagian Dukungan Pembangunan Kota, Pemerintah Kota Shibata

Alamat : 〒957-8686 Kota Shibata, Distrik Chuo, No. 3-3-3 Telepon: 0254-28-9640 FAX: 0254-28-9670

E-mail: [machizukuri@city.shibata.lg.jp](mailto:machizukuri@city.shibata.lg.jp)

Facebook 「Shibata Topics for Foreign Residents」→

